

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1975 Nr. 121

A. TITEL

*Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid
voor schade door verontreiniging door olie, met Bijlage;
Brussel, 29 november 1969* • •

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1970, 196. Zie ook *Trb.* 1971, 77.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1970, 196 en *Trb.* 1971, 77.

D. PARLEMENT

Artikel 1 van de Rijkswet van 5 juni 1975 (*Stb.* 320) luidt als volgt:

„Het op 29 november 1969 te Brussel tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, met Bijlage, waarvan de Engelse en de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1970, 196, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie VAN AGT, de Staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat M. H. M. VAN HULTEN, de Minister van Buitenlandse Zaken M. VAN DER STOEL en de Staatssecretaris van Financiën A. DE GOEDE.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1972/73 en 1974/75, 12 288 (R 891); *Hand.* II 1974/75, bladz.

4088-4098, 4104-4114; Bijl. *Hand. I* 1974/75, nr. 113; *Hand. I* 1974/75, bladz. 987-990.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel XIV, eerste lid, juncto artikel XIII, tweede lid, letter *b*, hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Inter-gouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie:

Ivoorkust	21 juni 1973
Frankrijk	17 maart 1975
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland	17 maart 1975
Zweden	17 maart 1975
de Dominicaanse Republiek	2 april 1975
de Bondsrepubliek Duitsland (mede voor Berlijn (West))	20 mei 1975
Monaco	21 augustus 1975
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland)	9 september 1975

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel XIV, eerste lid, juncto artikel XIII, tweede lid, letter *c*, hebben de volgende Staten een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Inter-gouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie:

Senegal	27 maart 1972
Fidji	15 augustus 1972
Liberia	25 september 1972
Libanon	9 april 1974
Marokko	11 april 1974
Algerije	14 juni 1974
Syrië*)	6 februari 1975
Noorwegen	21 maart 1975
Denemarken	2 april 1975
de Sowjet-Unie ²⁾	24 juni 1975

!) Onder de volgende verklaring:

".... this accession in no way implies recognition of Israël and does not involve the establishment of any relations with Israël arising from the provisions of this Convention."

²⁾ Onder het volgende voorbehoud:

"The Union of Soviet Socialist Republics does not consider itself bound by the provisions of Article XI, paragraph 2 of the Convention, as they contradict the principle of the judicial immunity of a foreign State." (IMCO-vertaling).

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel XV, eerste lid, op 19 juni 1975 in werking getreden voor Algerije, Fidji, Frankrijk, Ivoorkust, Libanon, China, Marokko, Noorwegen, Senegal, Syrië, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en Zweden.

Ten aanzien van elke Staat die dit Verdrag bekrachtigt, aanvaardt of goedkeurt, dan wel tot dit Verdrag toetreedt na 21 maart 1975, treedt het Verdrag ingevolge zijn artikel XV, tweede lid, in werking op de negentigste dag na nederlegging door die Staat van de daartoe strekkende akte.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag voor Nederland op 8 december 1975 in werking treden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 196 en *Trb.* 1971, 77.

Voor het op 6 maart 1948 te Genève tot stand gekomen Verdrag nopens de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie zie ook *Trb.* 1975, 31.

Voor het op 26 oktober 1956 te New York tot stand gekomen Statuut van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie zie ook *Trb.* 1973, 103.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1973, 156.

Voor het op 29 november 1969 te Brussel tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake optreden in volle zee bij ongevallen die verontreiniging door olie kunnen veroorzaken zie ook *Trb.* 1975, 122.

Ter aanvulling van het onderhavige Verdrag is op 18 december 1971 te Brussel tot stand gekomen het Internationaal Verdrag betreffende de instelling van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie. Tekst en vertaling van dat Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1973, 101.

In *Stb.* 321 is geplaatst de wet van 11 juni 1975 tot uitvoering van het op 29 november 1969 te Brussel tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, alsmede regeling van die aansprakelijkheid in overeenstemming met dat Verdrag (Wet aansprakelijkheid olietankschepen).

Uitgegeven de zevende november 1975.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.